

Tekstualni i audio prevod tokom Zoom sesije

Uvod

Poštovani učesnici i učesnice,

Današnje izlaganje biće na **engleskom jeziku**. Ako biste radije pratili izlaganje i diskusiju koja sledi na drugom jeziku, možete koristiti **Wordly**. Ovaj alat za prevođenje zasnovan na veštačkoj inteligenciji stavljamo vam besplatno na raspolaganje za današnju sesiju.

Wordly **automatski i u realnom vremenu prevodi ono što se govori** na jezik koji izaberete. U zavisnosti od načina korišćenja, prevod možete **čitati kao tekst ili slušati kao audio**.

Za to vam **nije potreban sopstveni Wordly nalog niti registracija**.

Korišćenje na računaru

Ako Zoom sesiji prisustvujete preko računara, prevod možete direktno čitati kao tekst na ekranu.

Najpre se pridružite sesiji kao i obično putem Zoom linka. U Zoom četu dobićete link za Wordly. Preko tog linka možete u samo nekoliko klikova izabrati željeni jezik i čitati prevod tokom događaja.

Pojedinačni koraci objašnjeni su u **delu A**.

Korišćenje putem pametnog telefona ili tableta

Alternativno, Wordly možete otvoriti putem QR koda na pametnom telefonu ili tabletu. Tamo prevod možete čitati kao tekst ili slušati kao audio.

Ova mogućnost je posebno pogodna ako više volite da slušate prevod ili želite da koristite Wordly nezavisno od Zoom prozora.

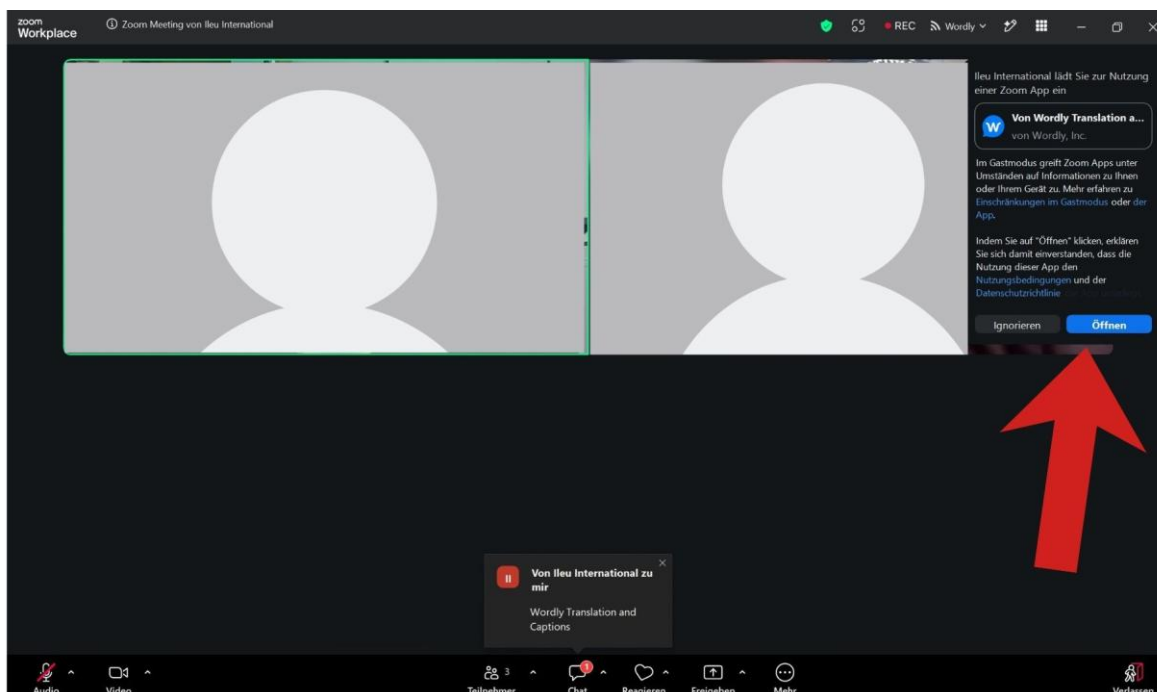
Pojedinačne korake pronaći ćete u **delu B**.

U nastavku objašnjavamo obe mogućnosti korak po korak. Kao primer prikazujemo podešavanja za prevod na srpski jezik.

A. Tekstualni prevod u Zoom-u (za korisnike Zoom aplikacije)

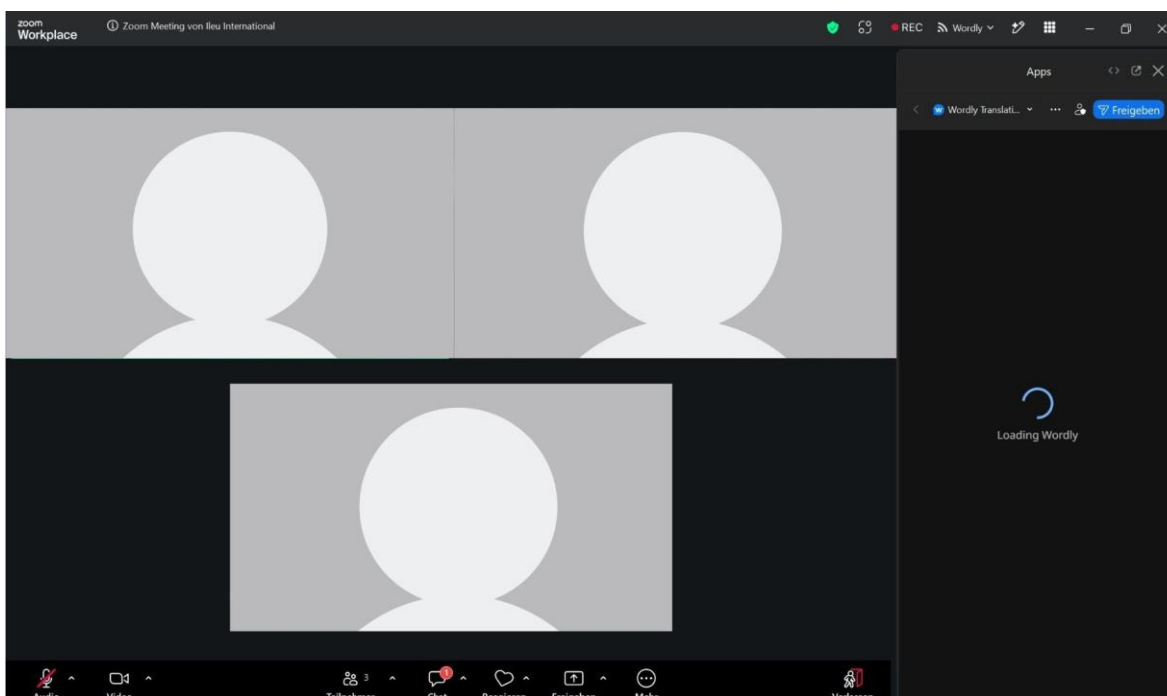
1. Otvorite Zoom i prihvatite Wordly poziv

Pridružite se sesiji kao i obično putem Zoom linka. Čim organizator pokrene Wordly prevod, u Zoom-u će se pojaviti poziv za korišćenje Wordly-ja. Kliknite desno na „Open“ („Otvori“).



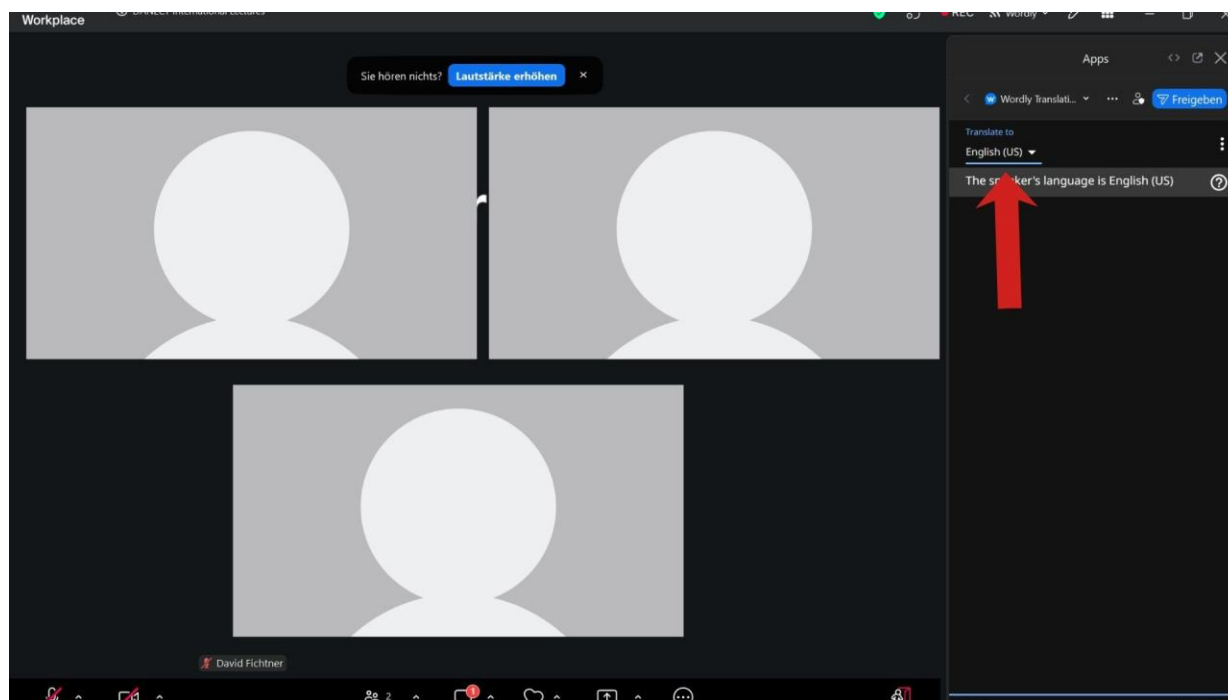
2. Sačekajte da se Wordly učita

Nakon što kliknete na „Open“, Wordly će se učitati u desnoj bočnoj traci Zoom-a. Sačekajte trenutak dok se aplikacija potpuno ne otvori.



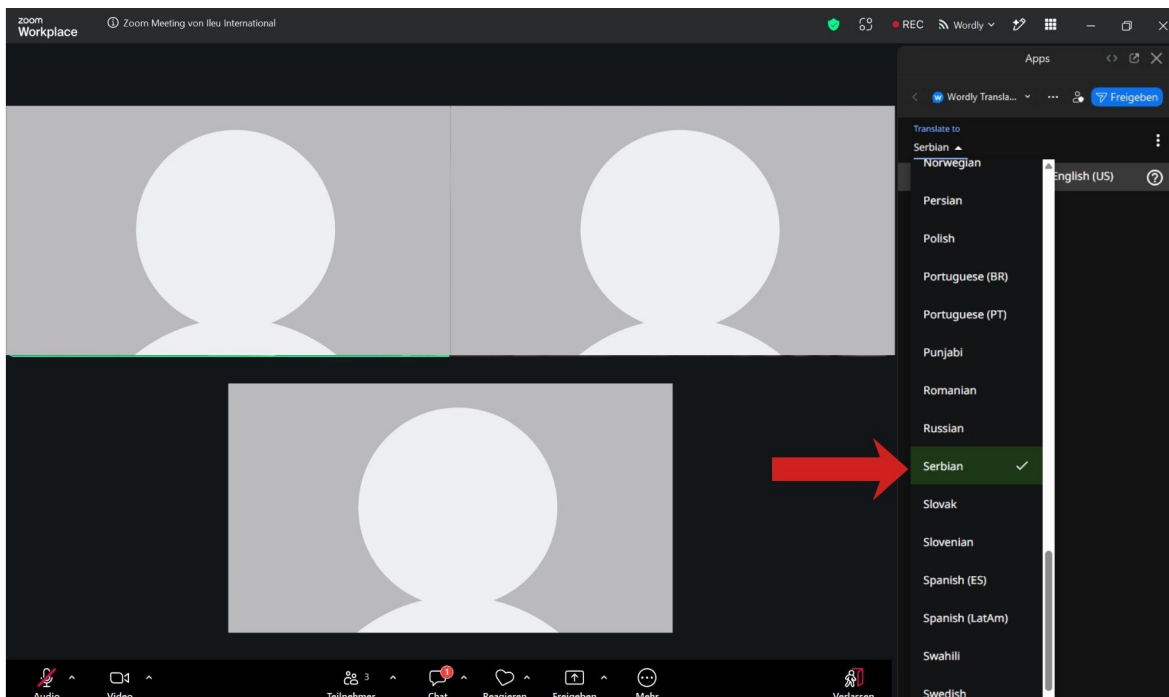
3. Otvorite izbor jezika

Na vrhu Wordly prozora, ispod „Translate to“, prikazan je trenutno izabrani jezik. Kliknite na naziv jezika da biste otvorili listu dostupnih jezika za prevod.



4. Izaberite željeni jezik prevoda

Prikazaće se lista jezika. Izaberite jezik na koji želite prevod. Za prevod na srpski izaberite „Serbian“. Ako željeni jezik nije odmah vidljiv, pomerite listu nadole.

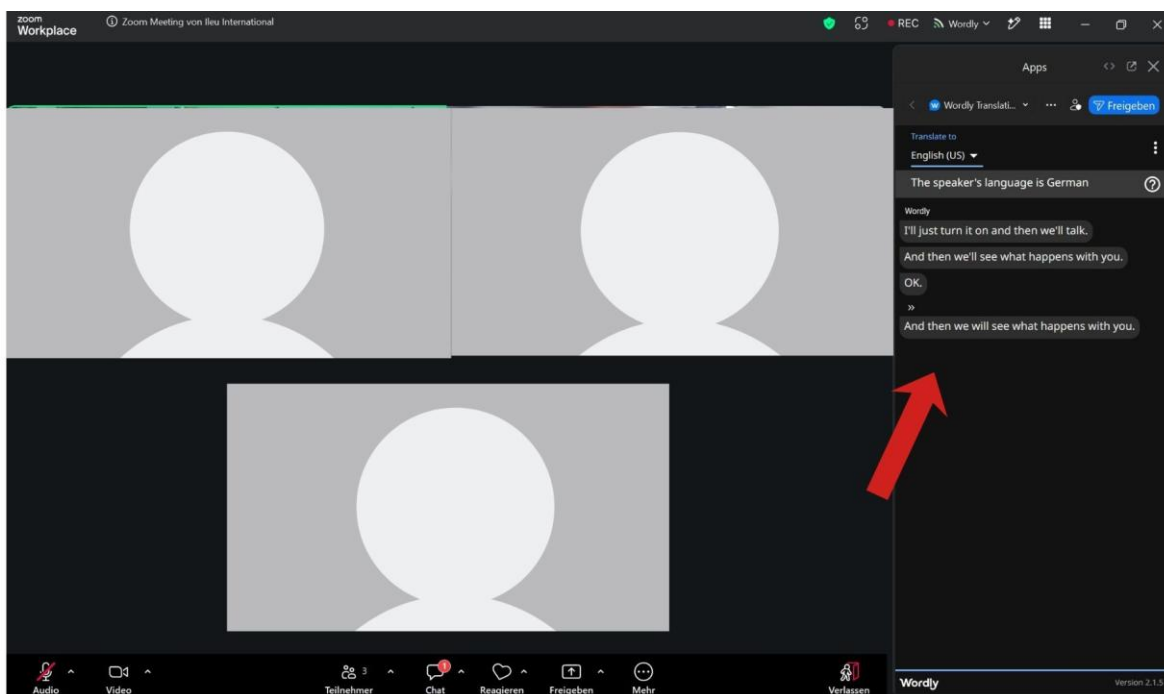


5. Proverite izbor

Nakon izbora lista će se zatvoriti. Na vrhu Wordly prozora sada će biti prikazan izabrani jezik prevoda.

6. Čitajte prevod kao tekst

Čim neko počne da govori, prevod će se kontinuirano pojavljivati kao tekst u Wordly prozoru. Sada možete pratiti izlaganje na izabranom jeziku.



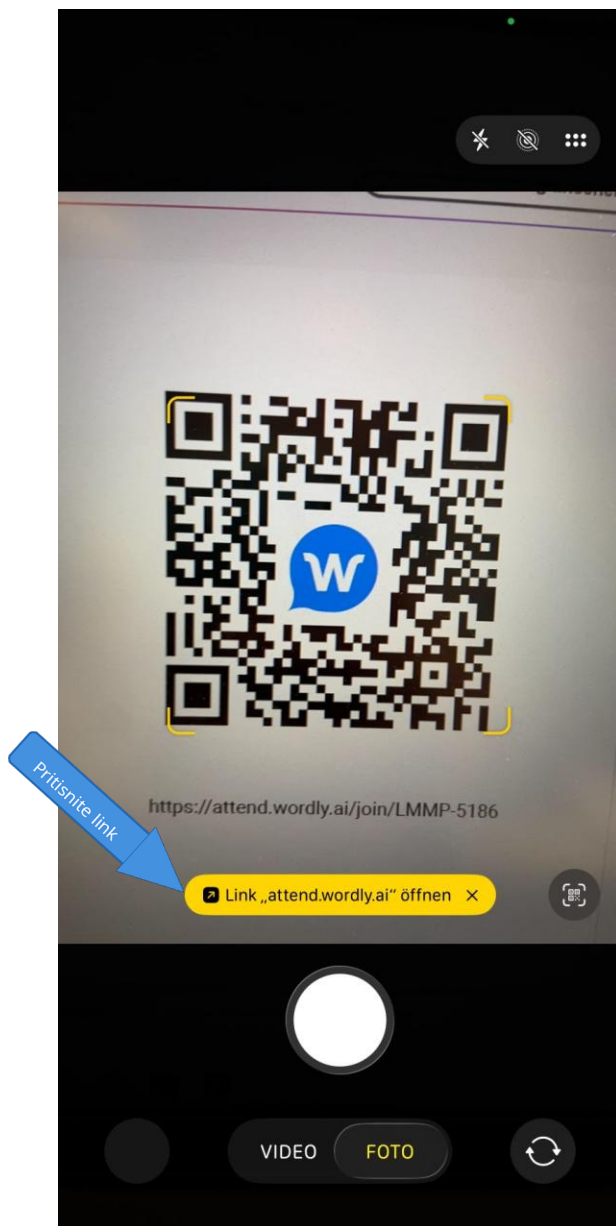
Ako se Wordly poziv ne pojavi, možete pametnim telefonom skenirati QR kod prikazan tokom sastanka i čitati ili slušati prevod na telefonu (videti B. Alternativa).

B. Alternativa: prevod preko pametnog telefona (QR kod)

Ako želite da koristite Wordly na pametnom telefonu, skenirajte QR kod prikazan tokom sastanka. Wordly će se zatim automatski otvoriti u pregledaču vašeg telefona. Tamo možete čitati prevod na izabranom jeziku ili ga slušati pomoću audio funkcije.

12. Skenirajte QR kod pametnim telefonom

Otvorite kameru na telefonu i usmerite je ka QR kodu prikazanom na ekranu. Kada se pojavi Wordly link, dodirnite ga da biste otvorili Wordly.



13. Otvorite Wordly u pregledaču pametnog telefona

Nakon što dodirnete link, otvoriće se početna stranica Wordly-ja. ID sesije je obično već unet. Najpre pod „Choose language“ izaberite željeni jezik prevoda.

12:00 LTE 73

attend.wordly.ai/join/LMMP-5186

Wordly

AI Translation & Captions

Choose language *
Serbian

Enter Session ID *
LMMP-5186

More options ?

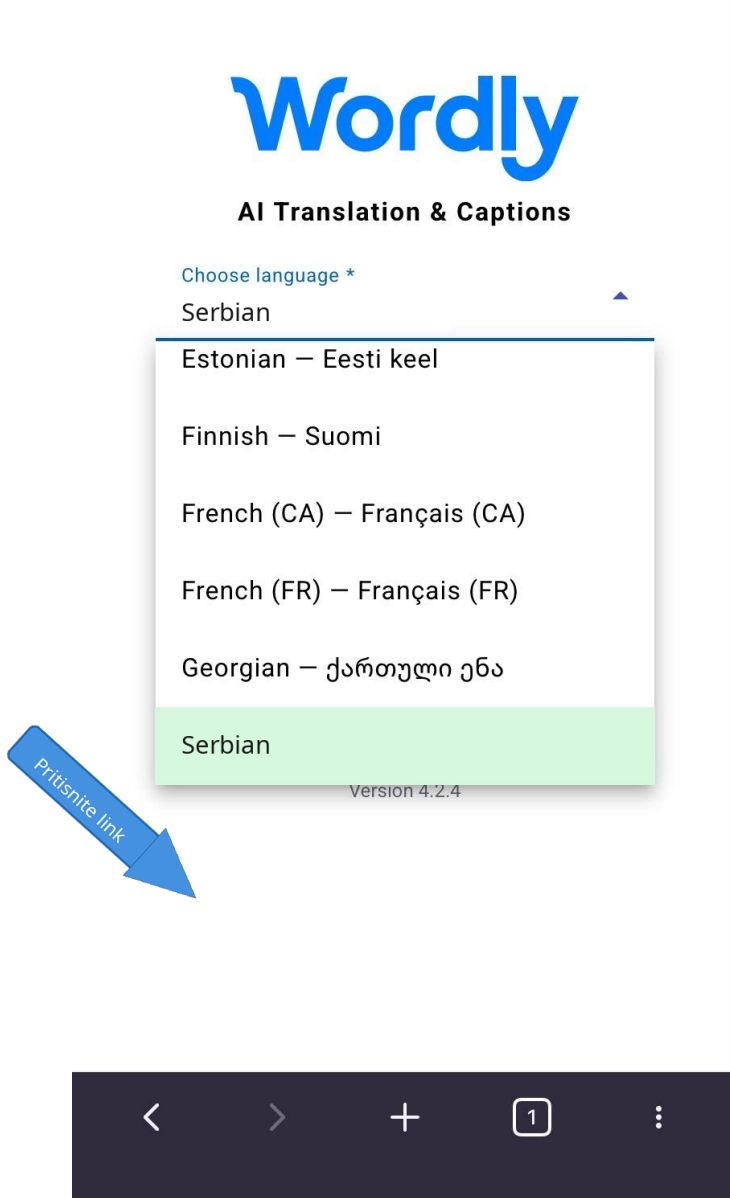
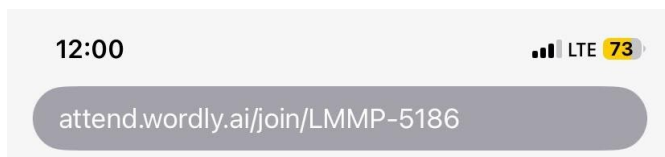
Attend

Wordly AI Interpretation
Privacy Policy | Terms of Service | ⓘ
Copyright © 2019 - 2026 Wordly, Inc.
Version 4.2.4

< > + 1 ⋮

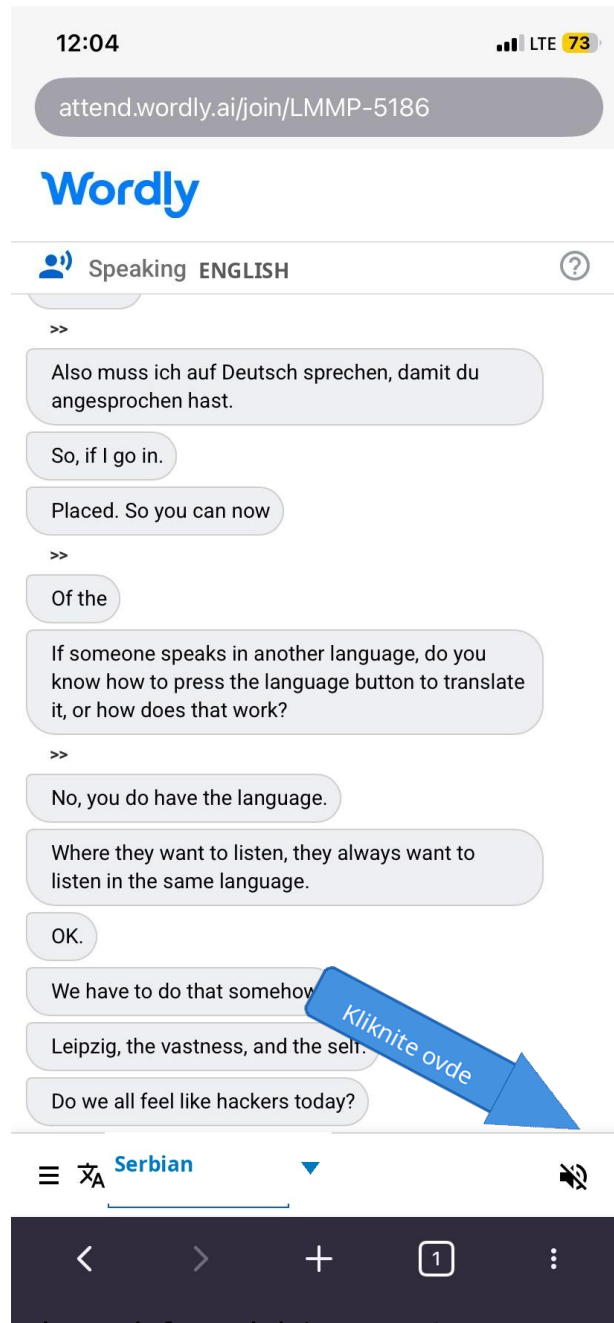
14. Izaberite željeni jezik i pridružite se sesiji

Dodirnite polje za izbor jezika. Otvoriće se lista dostupnih jezika. Izaberite željeni jezik, na primer „Serbian“. Zatim dodirnite „Attend“ da biste se pridružili Wordly sesiji.



15. Čitajte prevod ili uključite audio

Wordly sesija je sada otvorena. Čim neko počne da govori, prevod se pojavljuje na vašem telefonu kao tekst na izabranom jeziku. Ako želite da slušate prevod, dodirnite ikonu zvučnika dole desno. Ako je ikona precrtana, audio je isključen; dodirnite je da biste ga uključili.



Ako koristite audio prevod na telefonu dok je Zoom istovremeno otvoren na računaru, možete istovremeno čuti originalni engleski zvuk i prevod. U tom slučaju smanjite ili isključite Zoom zvuk na računaru. Sama Zoom sesija može ostati otvorena.

Važna napomena

Tekstualni prevod direktno u Zoom-u je najjednostavnija opcija i zato ga preporučujemo.

Prevod preko QR koda posebno je pogodan ako želite da slušate prevod ili ako Zoom ne koristite kao aplikaciju.

Napomena: Kod automatskog prevoda može doći do grešaka, naročito pri brzom ili nejasnom govoru i kod stručnih termina.